

RLA 240.0

STIHL



2 - 23	Gebrauchsanleitung
23 - 42	Instruction Manual
43 - 64	Notice d'emploi
64 - 86	Istruzioni d'uso
86 - 107	Handleiding



Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
3	Übersicht.....	3
4	Sicherheitshinweise.....	4
5	Rasenlüfter einsatzbereit machen.....	9
6	Akku laden und LEDs.....	10
7	Rasenlüfter zusammenbauen.....	10
8	Rasenlüfter für den Benutzer einstellen.....	11
9	Akku einsetzen und herausnehmen.....	12
10	Sicherungsschlüssel einstecken und abziehen.....	12
11	Rasenlüfter einschalten und ausschalten.....	12
12	Rasenlüfter und Akku prüfen.....	13
13	Mit dem Rasenlüfter arbeiten.....	13
14	Nach dem Arbeiten.....	15
15	Transportieren.....	15
16	Aufbewahren.....	16
17	Reinigen.....	16
18	Warten.....	17
19	Reparieren.....	17
20	Störungen beheben.....	17
21	Technische Daten.....	19
22	Ersatzteile und Zubehör.....	20
23	Entsorgen.....	20
24	EU-Konformitätserklärung.....	20
25	Anschriften.....	20
26	Sicherheitstechnische Hinweise für Rasenlüfter.....	21

1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.



Dr. Nikolas Stihl

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
 - Sicherheitshinweise Akku STIHL AK
 - Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 500
 - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

GEFAHR

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
 - ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.


WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
 - ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

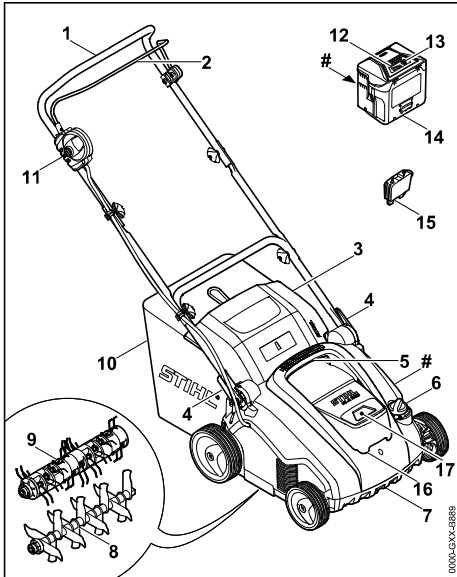
- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
 - ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

2.3 Symbole im Text

 Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

3 Übersicht

3.1 Rasenlüfter



1 Lenker

Der Lenker dient zum Halten, Führen und Transportieren des Rasenlüfters.

2 Schaltbügel

Der Schaltbügel schaltet zusammen mit dem Sperrknopf die verbaute Walze ein und aus.

3 Auswurfklappe

Die Auswurfklappe verschließt den Auswurfkanal.

4 Schnellspanner

Die Schnellspanner dienen zum Einstellen und zum Umlappen des Lenkers.

5 Oberer Transportgriff

Der obere Transportgriff dient zum Tragen des Rasenlüfters.

6 Drehrad

Das Drehrad dient zum Einstellen der Arbeitstiefe.

7 Untere Transportgriff

Der untere Transportgriff dient zum Tragen und Aufstellen des Rasenlüfters.

8 Vertikutierwalze

Die Vertikutierwalze dient zum Vertikutieren des Rasens.

9 Striegelwalze

Die Striegelwalze dient zum Striegeln des Rasens.

10 Fangkorb

Der Fangkorb fängt das aus dem Rasen gelöste Material auf.

11 Sperrknopf

Der Sperrknopf schaltet zusammen mit dem Schaltbügel den Rasenlüfter ein und aus.

12 LEDs

Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

13 Drucktaste

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku.

14 Akku

Der Akku versorgt den Rasenlüfter mit Energie.

15 Sicherungsschlüssel

Der Sicherungsschlüssel aktiviert den Rasenlüfter.

16 Klappe

Die Klappe deckt den Akku und den Sicherungsschlüssel ab.

17 Akku-Schacht

Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

Leistungsschild mit Maschinenummer

3.2 Symbole

Die Symbole können auf dem Rasenlüfter und dem Akku sein und bedeuten Folgendes:



Dieses Symbol kennzeichnet den Sicherungsschlüssel.



Dieses Symbol kennzeichnet die Schlüsselaufnahme.



1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.



4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.



Garantierter Schallleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.



Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



Rasenlüfter einschalten.

4 Sicherheitshinweise

4.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf dem Rasenlüfter bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille tragen.



Sicherheitshinweise zu hochgeschleuderten Gegenständen und deren Maßnahmen beachten.



Sicherheitsabstand einhalten.



Sich drehende Walze nicht berühren.



Sicherungsschlüssel während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur abziehen.



Rasenlüfter vor Regen und Feuchtigkeit schützen.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.



Zulässigen Temperaturbereich des Akkus einhalten.

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rasenlüfter STIHL RLA 240.0 dient für folgende Anwendungen:

- mit der Vertikutierwalze: Vertikutieren der Rasenfläche
- mit der Striegelwalze: Striegeln der Rasenfläche

Der Rasenlüfter darf bei Regen nicht verwendet werden.

Der Rasenlüfter wird von einem Akku STIHL AK mit Energie versorgt.

STIHL empfiehlt den Akku STIHL AK 20 oder STIHL AK 30 zu verwenden.

▲ WARNUNG

- Akkus, die nicht von STIHL für den Rasenlüfter freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Rasenlüfter mit einem Akku STIHL AK verwenden.
- Falls der Rasenlüfter oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Rasenlüfter und Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

4.3 Anforderungen an den Benutzer

▲ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Rasenlüfters und des Akkus nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.
- ▶ Falls der Rasenlüfter oder der Akku an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist ausgeruht.
 - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, den Rasenlüfter und den Akku zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich,

sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.

- Der Benutzer kann die Gefahren des Rasenlüfters und des Akkus erkennen und einschätzen.
- Der Benutzer ist sich bewusst, dass er für Unfälle und Schäden verantwortlich ist.
- Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
- Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Rasenlüfter arbeitet.
- Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.

- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.4 Bekleidung und Ausstattung

▲ WARNUNG

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
 - ▶ Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
 - ▶ Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und in dem Rasenlüfter verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
 - ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.
 - ▶ Schals und Schmuck ablegen.
- Während der Reinigung, Wartung oder dem Transport kann der Benutzer in Kontakt mit der Walze kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

4.5.1 Arbeitsbereich und Umgebung

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Rasenlüfters und hochgeschleudertes Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- ▶ Einen Abstand zu Gegenständen einhalten.
- ▶ Rasenlüfter nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Rasenlüfter spielen können.
- Falls bei Regen gearbeitet wird, kann der Benutzer ausrutschen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Falls es regnet: Nicht arbeiten.
- Der Rasenlüfter ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden und der Rasenlüfter kann beschädigt werden.
 - ▶ Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung arbeiten.
- Elektrische Bauteile des Rasenlüfters können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.





4.5.2 Akku

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen,

Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.

- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
 - ▶ Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
 - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
 - Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.
 - ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.
- 
- ▶ Akku im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C einsetzen und aufbewahren.
- 
- ▶ Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.
- 
- ▶ Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.
 - ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.
 - ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
 - ▶ Akku vor Chemikalien und vor Salzen schützen.

4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

4.6.1 Rasenlüfter

Der Rasenlüfter ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Rasenlüfter ist unbeschädigt.
- Der Rasenlüfter ist sauber und trocken.
- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Falls das aus dem Rasen gelöste Material im Fangkorb aufgefangen werden soll: Der Fangkorb ist richtig eingehängt.
- Falls das aus dem Rasen gelöste Material hinten ausgeworfen werden soll: Der Fangkorb ist ausgehängt und die Auswurfklappe ist geschlossen.
- Die Walze ist richtig angebaut.
- Original STIHL Zubehör für diesen Rasenlüfter ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

▲ WARNUNG


- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionie-

ren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.

- ▶ Mit einem unbeschädigten Rasenlüfter arbeiten.
- ▶ Falls der Rasenlüfter verschmutzt ist: Rasenlüfter reinigen.
- ▶ Falls der Rasenlüfter nass ist: Rasenlüfter trocknen.
- ▶ Rasenlüfter nicht verändern.
- ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Rasenlüfter arbeiten.
- ▶ Falls das aus dem Rasen gelöste Material im Fangkorb aufgefangen werden soll: Den Fangkorb so einhängen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ▶ Original STIHL Zubehör für diesen Rasenlüfter anbauen.
- ▶ Walze so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
- ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Rasenlüfters stecken.
- ▶ Kontakte der Schlüsselaufnahme nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
- ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.2 Walzen

Die Vertikutierwalze und die Striegelwalze sind im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Welle, Messer, Federzinken und die Anbauteile sind unbeschädigt.
- Die Welle, Messer und Federzinken sind nicht verformt.
- Die Walze ist richtig angebaut.
- Die Messer und Federzinken sind gratfrei.
- Die Mindestlänge der Messer sind nicht unterschritten,  21.2.

▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können sich Teile der Messer und Federzinken lösen und weggeschleudert werden. Personen können schwer verletzt werden
 - ▶ Mit unbeschädigten Messern, Federzinken und unbeschädigten Anbauteilen arbeiten.
 - ▶ Falls die Mindestlänge der Messer unterschritten ist: Vertikutierwalze ersetzen.

- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.3 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku funktioniert und ist unverändert.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
 - ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
 - ▶ Falls der Akku verschmutzt oder nass ist: Akku reinigen und trocknen lassen.
 - ▶ Akku nicht verändern.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
 - ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Akku nicht öffnen.
 - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
 - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
 - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
 - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
 - ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

4.7 Arbeiten

⚠ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer

kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.

- ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
- ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Rasenlüfter arbeiten.
- ▶ Rasenlüfter alleine bedienen.
- ▶ Auf Hindernisse achten.
- ▶ Rasenlüfter nicht kippen.
- ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten.
- ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- ▶ Falls an einem Hang vertikutiert oder gestriegelt wird: Quer zum Hang vertikutieren oder striegeln.
- ▶ Nicht an Hängen mit einer Steigung über 25° (46,6 %) vertikutieren oder striegeln.
- Die sich drehende Walze kann den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.



- ▶ Sich drehende Walze nicht berühren.

- Falls die Walze durch einen Gegenstand blockiert ist: Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Falls sich der Rasenlüfter während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann der Rasenlüfter in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Arbeit beenden, Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch den Rasenlüfter entstehen.
 - ▶ Handschuhe tragen.
 - ▶ Arbeitspausen machen.
 - ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Falls während der Arbeit die Walze auf einen fremden Gegenstand trifft, kann dieser oder Teile davon mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Fremde Gegenstände aus dem Arbeitsbereich entfernen.
 - ▶ Hindernisse (z. B. Wurzeln, Baumstümpfe) kennzeichnen und umfahren.

- Wenn der Schaltbügel losgelassen wird, dreht sich die Walze noch kurze Zeit weiter. Personen können schwer verletzt werden.
 - Warten, bis die Walze sich nicht mehr dreht.
- Falls die sich drehende Walze auf einen harten Gegenstand trifft, können Funken entstehen. Funken können in leicht brennbarer Umgebung Brände auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Nicht in einer leicht brennbaren Umgebung arbeiten.
- Falls der Rasenlüfter auf abschüssigen Flächen abgestellt wird, kann er unbeabsichtigt davonrollen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Rasenlüfter nur loslassen, wenn er auf einer ebenen Fläche steht und nicht von selbst davonrollen kann.
- Falls Gegenstände am Lenker befestigt werden, kann der Rasenlüfter durch das zusätzliche Gewicht umkippen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Keine Gegenstände am Lenker befestigen.

⚠ GEFAHR

- Falls in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen gearbeitet wird, kann die Walze mit den spannungsführenden Leitungen in Kontakt kommen und diese beschädigen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
 - Nicht in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen arbeiten.
- Falls bei einem Gewitter gearbeitet wird, kann der Benutzer vom Blitz getroffen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
 - Falls es gewittert: Nicht arbeiten.

4.8 Transportieren

4.8.1 Transportieren

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann der Rasenlüfter umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Rasenlüfter ausschalten.
 - Warten, bis die Walze sich nicht mehr dreht.



- Sicherungsschlüssel abziehen.



- Akku herausnehmen.



- Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.
- Transportposition einstellen.
- Rasenlüfter über Hindernisse (z. B. Treppenstufen, Bordsteine) tragen.
- Rasenlüfter mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass er nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

4.8.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
 - Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

4.9 Aufbewahren

4.9.1 Aufbewahren

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Rasenlüfters nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.



- Sicherungsschlüssel abziehen.



- Akku herausnehmen.



- Rasenlüfter außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte an dem Rasenlüfter und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Rasenlüfter kann beschädigt werden.



- Sicherungsschlüssel abziehen.



- Akku herausnehmen.



- Rasenlüfter sauber und trocken aufbewahren.

4.9.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.
 - Akku sauber und trocken aufbewahren.
 - Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
 - Akku getrennt vom Rasenlüfter aufbewahren.
 - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
 - Akku im Temperaturbereich zwischen -10 °C und +50 °C aufbewahren.

4.10 Reinigen, Warten und Reparieren

⚠ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der der Sicherungsschlüssel und der Akku eingesetzt ist, kann der Rasenlüfter unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Warten, bis die Walze sich nicht mehr dreht.



- Sicherungsschlüssel abziehen.



- Akku herausnehmen.








- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können den Rasenlüfter, die Walzen und den Akku beschädigen. Falls der Rasenlüfter die Walzen und der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - Rasenlüfter, Walzen und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls der Rasenlüfter, die Walzen oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - Rasenlüfter und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
 - Falls der Rasenlüfter oder der Akku gewartet oder repariert werden muss: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
 - Walzen so warten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Walzen können sich die Messer und Federzinken bewegen. Der Benutzer kann sich an scharfen Schneidkanten schneiden und verletzt werden.
 - Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

5 Rasenlüfter einsatzbereit machen

5.1 Rasenlüfter einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- Verpackungsmaterial und Transportsicherungen entfernen.
- Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
 - Rasenlüfter, [11](#) 4.6.
 - Walzen, [11](#) 4.6.2.
 - Akku, [11](#) 4.6.3.
- Akku prüfen, [11](#) 12.3.
- Akku vollständig laden, [11](#) 6.1
- Rasenlüfter reinigen, [11](#) 17.
- Walzen prüfen, [11](#) 12.2.
- Lenker anbauen, [11](#) 7.1
- Sicherstellen, dass sich keine Walze im Transportschacht befindet, [11](#) 7.2.

- ▶ Lenker aufklappen und einstellen,  8.1.
- ▶ Falls das aus dem Rasen gelöste Material im Fangkorb aufgefangen werden soll: Fangkorb einhängen,  7.3.2.
- ▶ Falls das aus dem Rasen gelöste Material hinten ausgeworfen werden soll: Fangkorb aushängen,  7.3.3.
- ▶ Arbeitstiefe einstellen,  13.2.
- ▶ Bedienelemente prüfen,  12.1.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Rasenlüfter nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

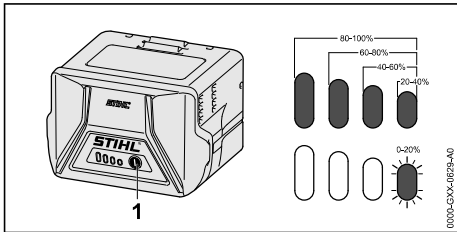
6 Akku laden und LEDs

6.1 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

- ▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegerät STIHL AL 101, 301, 500 beschrieben ist.

6.2 Ladezustand anzeigen




- ▶ Drucktaste (1) drücken.
Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

6.3 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

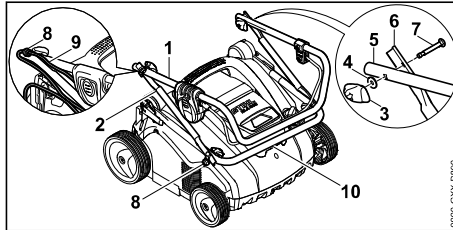
Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- ▶ Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben,  20.1.
Im Rasenlüfter oder im Akku besteht eine Störung.

7 Rasenlüfter zusammenbauen

7.1 Lenker anbauen

- ▶ Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.

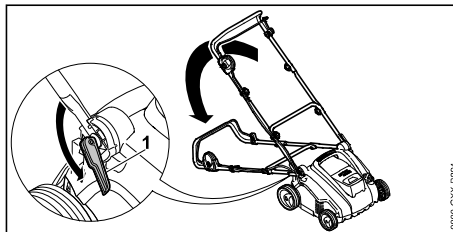


- ▶ Halter (8) auf die Schrauben (7) schieben.
- ▶ Lenkeroberteil (1) und Lenkermittelteil (2) so ausrichten, dass die Bohrungen fluchten.
- ▶ Schraube (7) einsetzen und so ausrichten, dass auf beiden Seiten der Schraubenkopf bündig am Lenkermittelteil (2) anliegt.
- ▶ Scheibe (4) auf Schraube (7) legen.
- ▶ Flügelmutter (3) eindrehen.
- ▶ Lenkerunterteil (10) und Lenkermittelteil (2) so ausrichten, dass die Bohrungen fluchten.
- ▶ Schraube (7) einsetzen und so ausrichten, dass auf beiden Seiten der Schraubenkopf bündig am Lenkermittelteil (2) anliegt.
- ▶ Scheibe (4) auf Schraube (7) legen.
- ▶ Flügelmutter (3) eindrehen.
- ▶ Kabel (9) in die Halter (8) drücken.

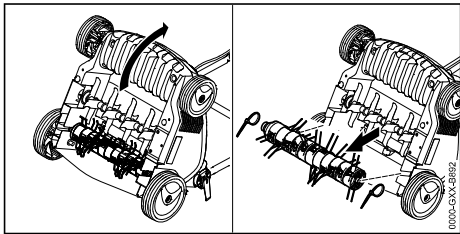
Der Lenker muss nicht wieder abgebaut werden.

7.2 Striegelwalze vor der ersten Inbetriebnahme aus Transportschacht entfernen

- ▶ Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.



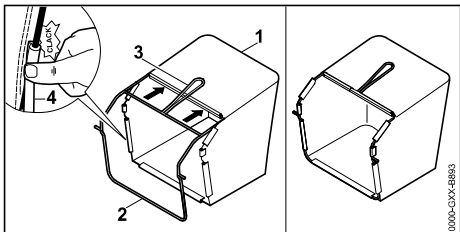
- ▶ Schnellspanner (1) öffnen und Lenker nach hinten ablegen.
- ▶ Rasenlüfter am unteren Transportgriff festhalten und nach hinten aufstellen.



- ▶ Kabelbinder entfernen.
- ▶ Striegelwalze aus dem Transportschacht ziehen und sicher aufbewahren.

7.3 Fangkorb zusammenbauen, einhängen und aushängen

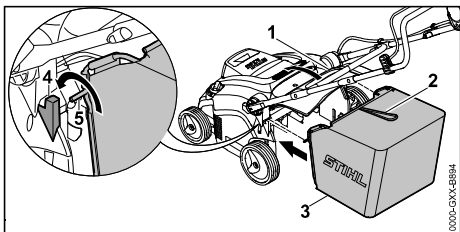
7.3.1 Fangkorb zusammenbauen



- ▶ Gewebe (1) so über den Rahmen (2) ziehen, dass sich die Bodenplatte unten und der Griff (3) an der Außenseite des Gewebes befinden.
- ▶ Kunststoffprofile (4) auf den Rahmen drücken. Die Kunststoffprofile rasten mit einem Klick ein.

7.3.2 Fangkorb einhängen

- ▶ Rasenlüfter ausschalten.



- ▶ Auswurfklappe (1) öffnen und halten.
- ▶ Fangkorb (3) am Griff (2) greifen und die Achse (5) in die Aufnahme (4) einhängen.
- ▶ Auswurfklappe (1) auf dem Fangkorb (3) ablegen.

7.3.3 Fangkorb aushängen

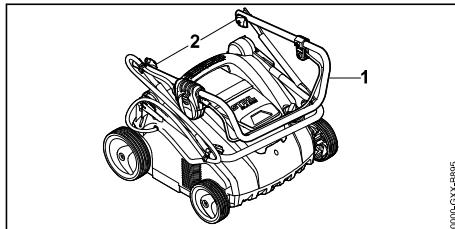
- ▶ Rasenlüfter ausschalten.
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.

- ▶ Auswurfklappe öffnen und halten.
- ▶ Fangkorb am Griff nach oben abnehmen.
- ▶ Auswurfklappe schließen.

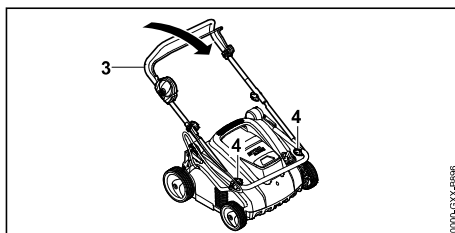
8 Rasenlüfter für den Benutzer einstellen

8.1 Lenker aufklappen und einstellen

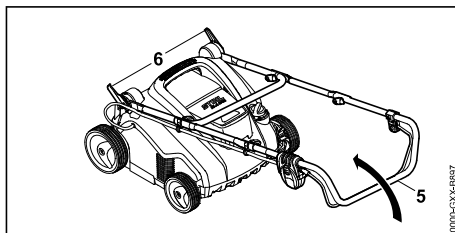
- ▶ Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.



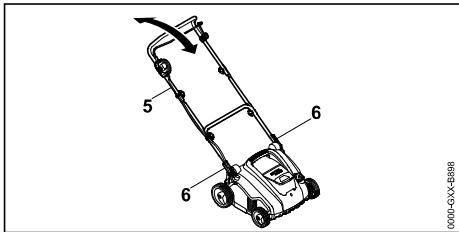
- ▶ Lenkeroberteil (1) aufklappen.
- ▶ Flügelmutter (2) anziehen.



- ▶ Lenkermittelteil (3) aufklappen.
- ▶ Flügelmutter (4) anziehen.



- ▶ Schnellspanner (6) öffnen.
- ▶ Lenker (5) vollständig aufklappen.



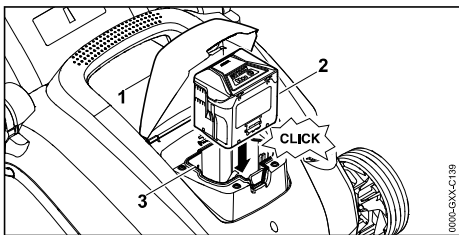
- ▶ Lenker (5) in gewünschter Position ausrichten und mit Schnellspanner (6) feststellen.

8.2 Lenker zusammenklappen

- ▶ Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.
- ▶ Schnellspanner öffnen.
- ▶ Lenker nach vorne umklappen und darauf achten, dass das Kabel nicht eingeklemmt wird.

9 Akku einsetzen und herausnehmen

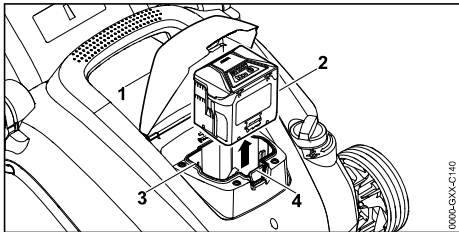
9.1 Akku einsetzen



- ▶ Klappe (1) bis zum Anschlag öffnen und halten.
- ▶ Akku (2) bis zum Anschlag in den Akku-Schacht (3) drücken. Der Akku (2) rastet mit einem Klick ein und ist verriegelt.
- ▶ Klappe (1) schließen.

9.2 Akku herausnehmen

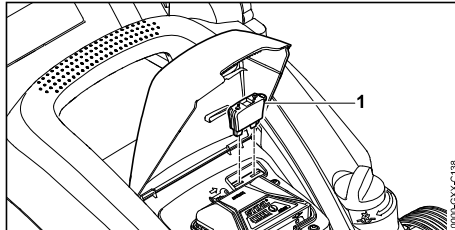
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.



- ▶ Klappe (1) bis zum Anschlag öffnen und halten.
- ▶ Sperrhebel (4) drücken. Der Akku (2) ist entriegelt.
- ▶ Akku (2) herausnehmen.
- ▶ Klappe (1) schließen.

10 Sicherungsschlüssel einstecken und abziehen

10.1 Sicherungsschlüssel einstecken



- ▶ Klappe (1) bis zum Anschlag öffnen und halten.
- ▶ Sicherungsschlüssel (2) in die Schlüsselaufnahme (3) stecken.
- ▶ Klappe (1) schließen.

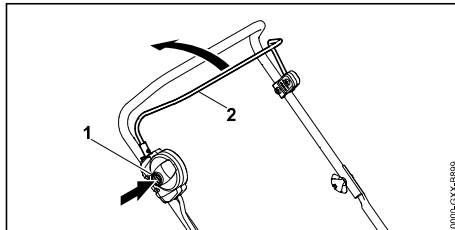
10.2 Sicherungsschlüssel abziehen

- ▶ Klappe bis zum Anschlag öffnen und halten.
- ▶ Sicherungsschlüssel abziehen.
- ▶ Klappe schließen.
- ▶ Sicherungsschlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

11 Rasenlüfter einschalten und ausschalten

11.1 Rasenlüfter einschalten

- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.



- ▶ Sperrknopf (1) mit der rechten Hand drücken und gedrückt halten.

- ▶ Schaltbügel (2) mit der linken Hand vollständig in Richtung des Lenkers ziehen und so halten, dass der Daumen den Lenker umschließt. Die Walze dreht sich.
- ▶ Sperrknopf (1) loslassen.
- ▶ Lenker und Schaltbügel (2) mit der rechten Hand so festhalten, dass der Daumen den Lenker umschließt.

11.2 Rasenlüfter ausschalten

- ▶ Schaltbügel loslassen.
- ▶ Warten, bis sich die Walze nicht mehr dreht.
- ▶ Falls sich die Walze weiter dreht: Sicherungsschlüssel abziehen, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Rasenlüfter ist defekt.

12 Rasenlüfter und Akku prüfen

12.1 Bedienungselemente prüfen

Sperrknopf und Schaltbügel

- ▶ Sicherungsschlüssel abziehen.
- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Sperrknopf drücken und wieder loslassen.
- ▶ Schaltbügel vollständig in Richtung des Lenkers ziehen und wieder loslassen.
- ▶ Falls der Sperrknopf oder der Schaltbügel schwergängig ist oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Rasenlüfter nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Sperrknopf oder der Schaltbügel ist defekt.


Rasenlüfter einschalten

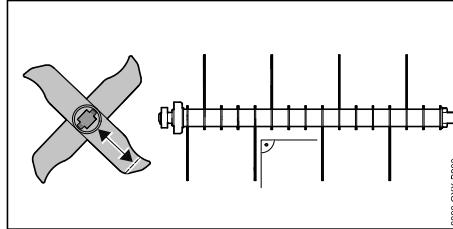
- ▶ Sicherungsschlüssel einstecken.
- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Sperrknopf mit der rechten Hand drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schaltbügel mit der linken Hand vollständig in Richtung des Lenkers ziehen und so halten, dass der Daumen den Lenker umschließt. Die Walze dreht sich.
- ▶ Falls 3 LEDs rot blinken: Sicherungsschlüssel abziehen, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. In dem Rasenlüfter besteht eine Störung.
- ▶ Falls die Walze sich nicht dreht: Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Rasenlüfter ist defekt.
- ▶ Sperrknopf und Schaltbügel loslassen.


Die Walze dreht sich nach kurzer Zeit nicht mehr.

- ▶ Falls sich die Walze weiter dreht: Sicherungsschlüssel abziehen, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Rasenlüfter ist defekt.

12.2 Walzen prüfen

- ▶ Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.
- ▶ Rasenlüfter aufstellen,  17.1.



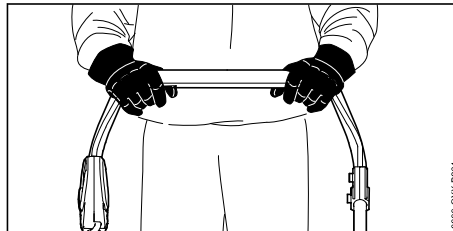
- ▶ Länge der Messer kontrollieren. Die Mindestlänge der Messer ist gekennzeichnet.
- ▶ Falls die Mindestlänge unterschritten ist: Walze ersetzen,  21.2.
- ▶ Falls die Messer verbogen sind: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

12.3 Akku prüfen

- ▶ Drucktaste am Akku drücken. Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Im Akku besteht eine Störung.

13 Mit dem Rasenlüfter arbeiten

13.1 Rasenlüfter halten und führen

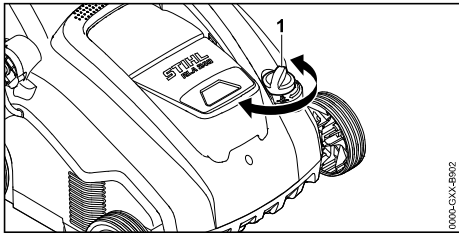


- ▶ Lenker mit beiden Händen so festhalten, dass die Daumen den Lenker umschließt.

13.2 Arbeitstiefe und Transportposition einstellen

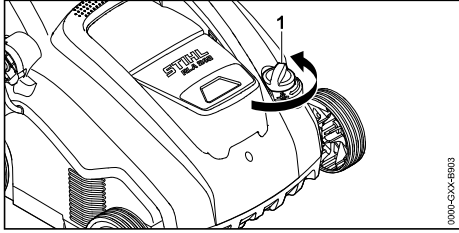
Die Arbeitstiefe kann stufenlos eingestellt werden.

Arbeitstiefe einstellen



- ▶ Drehrad (1) in die gewünschte Position stellen. Die Walze hebt und senkt sich.

Transportposition einstellen



- ▶ Drehrad (1) gegen den Uhrzeigersinn in die höchste Position drehen. Die Walze hebt sich und berührt nicht mehr den Boden.

13.3 Rasenfläche vorbereiten

Je kürzer der Rasen gemäht ist, desto besser lässt er sich mit dem Rasenlüfter bearbeiten. Die ideale Grashöhe liegt zwischen 2 bis 3 cm.

- ▶ Gegenstände aus dem Arbeitsbereich entfernen.
- ▶ Ortsunveränderliche Hindernisse (z. B. Wurzeln und Baumstämme) markieren.
- ▶ Falls das Gras höher als 3 cm ist: Rasen mähen.

13.4 Vertikutieren und Striegeln



Vertikutieren mit der Vertikutierwalze

Beim Vertikutieren wird die Grasnarbe angeritzt, dabei werden Unkraut, Moos, altes Schnittgut und Rasenfilz entfernt.

- ▶ Arbeitstiefe einstellen.
 - ▶ Vor dem Beginn die Walze in die höchste Position bringen.
 - ▶ Walze langsam senken, um den Boden nur anzuritzen. Die ideale Einritztiefe liegt zwischen 2 bis 3 mm. Die Graswurzel wird nicht beschädigt.
- ▶ Rasenlüfter langsam und kontrolliert vorwärts schieben.
- ▶ Längeres Verweilen auf einer Stelle vermeiden.

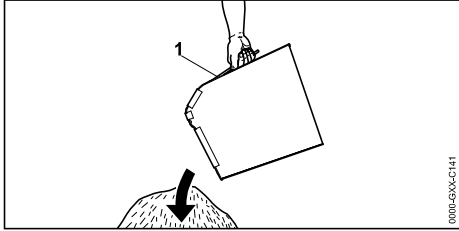
Striegeln mit der Striegelwalze

Beim Striegeln wird Rasenfilz und das überschüssige Moos, welches vorher durch das Vertikutieren gelockert wurde, sorgfältig aus dem Rasen gekämmt.

Zusätzlich wird einer Bodenverdichtung und dem daraus resultierenden Sauerstoffmangel im Boden entgegengewirkt.

- ▶ Arbeitstiefe einstellen.
 - ▶ Vor dem Beginn die Walze in die höchste Position bringen.
 - ▶ Walze langsam senken bis die Federzinken den Boden berühren.
- ▶ Rasenlüfter langsam und kontrolliert vorwärts schieben.
- ▶ Längeres Verweilen auf einer Stelle vermeiden.

13.5 Fangkorb entleeren



- ▶ Fangkorb (1) am Griff nach oben abnehmen.
- ▶ Fangkorb (1) entleeren.

14 Nach dem Arbeiten

14.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.
- ▶ Falls der Rasenlüfter nass ist: Rasenlüfter trocknen lassen.
- ▶ Rasenlüfter reinigen.

Rasenfläche nach dem Vertikutieren pflegen

- ▶ Rasenfläche gründlich von Vertikutiergut befreien.
- ▶ Rasen düngen und eventuelle kahle Stellen nachsäen.
- ▶ Rasenfläche gründlich bewässern.

Rasenfläche nach dem Striegeln pflegen

- ▶ Rasenfläche gründlich von Pflanzenresten befreien.
- ▶ Rasenfläche gründlich bewässern.

15 Transportieren

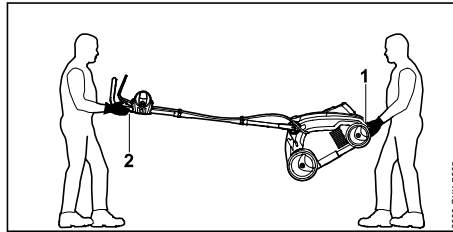
15.1 Rasenlüfter transportieren

- ▶ Rasenlüfter ausschalten.
- ▶ Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.
- ▶ Fangkorb aushängen
- ▶ Transportposition einstellen.

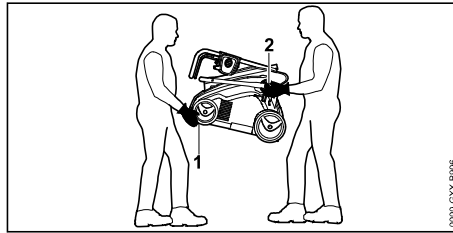
Rasenlüfter schieben

- ▶ Rasenlüfter langsam und kontrolliert vorwärts schieben.

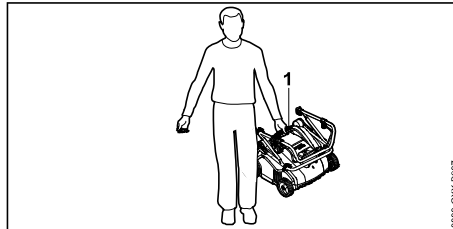
Rasenlüfter tragen



- ▶ Falls der Rasenlüfter mit ausgeklapptem Lenker getragen wird:
 - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
 - ▶ Rasenlüfter von einer Person mit beiden Händen am unteren Tragegriff (1) festhalten und von einer anderen Person mit beiden Händen am Lenker (2) festhalten.
 - ▶ Rasenlüfter zu zweit anheben und tragen.



- ▶ Falls der Rasenlüfter mit eingeklapptem Lenker getragen wird:
 - ▶ Lenker einklappen.
 - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
 - ▶ Rasenlüfter von einer Person mit beiden Händen am unteren Tragegriff (1) vorne festhalten und von einer anderen Person mit beiden Händen an den Aufnahmen des Lenkerunterteils (2) festhalten.
 - ▶ Rasenlüfter zu zweit anheben und tragen.



- ▶ Falls der Rasenlüfter alleine getragen wird:
 - ▶ Lenker einklappen.
 - ▶ Rasenlüfter am oberen Tragegriff (1) festhalten.
 - ▶ Rasenlüfter anheben und tragen.

Rasenlüfter in einem Fahrzeug transportieren

- ▶ Rasenlüfter so sichern, dass der Rasenlüfter nicht umkippt und sich nicht bewegen kann.

15.2 Akku transportieren

- ▶ Rasenlüfter ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- ▶ Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
- ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

16 Aufbewahren**16.1 Rasenlüfter aufbewahren**

- ▶ Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.
- ▶ Transportposition einstellen.
- ▶ Rasenlüfter so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Rasenlüfter ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Rasenlüfter ist sauber und trocken.

16.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

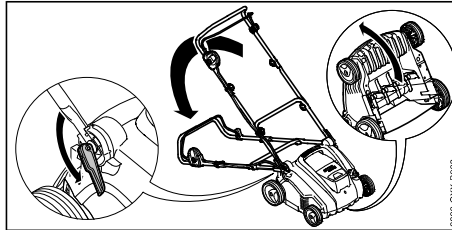
- ▶ Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Akku ist sauber und trocken.
 - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
 - Der Akku ist getrennt vom Rasenlüfter.
 - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
 - Der Akku ist im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C.

HINWEIS

- Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
 - ▶ Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
 - ▶ Akku getrennt vom Rasenlüfter aufbewahren.

17 Reinigen**17.1 Rasenlüfter aufstellen**

- ▶ Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.
- ▶ Transportposition einstellen.
- ▶ Fangkorb aushängen.



- ▶ Lenker in die tiefste Stellung bringen, 8.1.
- ▶ Mit der linken Hand den Lenker nach unten drücken und halten.
- ▶ Mit der rechten Hand den Rasenlüfter am unteren Transportgriff festhalten und nach hinten aufstellen.

17.2 Rasenlüfter reinigen

- ▶ Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- ▶ Rasenlüfter auf eine ebene Fläche stellen.
- ▶ Rasenlüfter mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Auswurfkanal mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Rasenlüfter aufstellen.

- Bereich um die Walze und die Walze mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch reinigen.

17.3 Akku reinigen

- Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

18 Warten

18.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

Nach jedem fünften Wechsel der Walzen.

- Befestigungsschrauben der Walze von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.

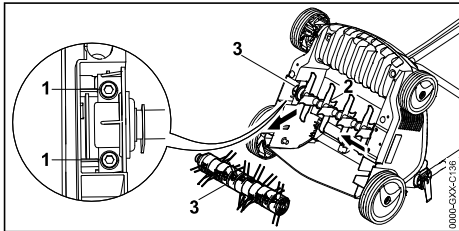
Jährlich

- Rasenlüfter von einem STIHL Fachhändler warten lassen.

18.2 Walze abbauen und anbauen

18.2.1 Walze abbauen

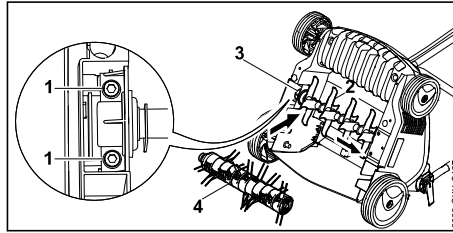
- Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- Rasenlüfter aufstellen.



- Schrauben (1) herausdrehen.
- Verbaute Walze (3) zusammen mit dem Halter (2) entnehmen.

18.2.2 Walze anbauen

- Rasenlüfter ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- Rasenlüfter aufstellen.



- Vertikutierwalze (2) oder Striegelwalze (4) zusammen mit dem Halter (3) in die Aufnahme stecken.
- Schrauben (1) eindrehen und fest anziehen.

19 Reparieren

19.1 Rasenlüfter und Akku reparieren

Der Benutzer kann den Rasenlüfter, den Akku und die Walzen nicht selbst reparieren.

- Falls der Rasenlüfter, der Akku oder die Walzen beschädigt sind: Rasenlüfter, Akku oder Walzen nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Falls Hinweisschilder unleserlich oder beschädigt sind: Hinweisschilder von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.

20 Störungen beheben

20.1 Störungen des Rasenlüfter oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Der Rasenlüfter läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	▸ Akku laden.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	▸ Sicherungsschlüssel abziehen. ▸ Akku herausnehmen. ▸ Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	In dem Rasenlüfter besteht eine Störung.	▸ Sicherungsschlüssel abziehen. ▸ Akku herausnehmen. ▸ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ▸ Akku einsetzen. ▸ Rasenlüfter einschalten.

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
			<ul style="list-style-type: none"> ▶ Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Rasenlüfter nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Der Rasenlüfter ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sicherungsschlüssel abziehen. ▶ Akku herausnehmen. ▶ Rasenlüfter abkühlen lassen.
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ▶ Rasenlüfter einschalten. ▶ Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die elektrische Verbindung zwischen dem Rasenlüfter und dem Akku ist unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sicherungsschlüssel abziehen. ▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ▶ Sicherungsschlüssel einstecken. ▶ Akku einsetzen.
		Der Rasenlüfter oder der Akku sind feucht.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sicherungsschlüssel abziehen. ▶ Akku herausnehmen. ▶ Rasenlüfter reinigen. ▶ Rasenlüfter oder Akku trocknen lassen.
		Der Widerstand an der Walze ist zu groß.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Arbeitstiefe verringern. ▶ Grashöhe prüfen und gegebenenfalls mähen.
		Der Bereich um die Walze ist verstopft.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rasenlüfter reinigen.
Der Rasenlüfter schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Der Rasenlüfter ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sicherungsschlüssel abziehen. ▶ Akku herausnehmen. ▶ Rasenlüfter abkühlen lassen. ▶ Rasenlüfter reinigen. ▶ Rasenlüfter nicht zu oft in kurzer Zeit einschalten. ▶ Arbeitstiefe verringern. ▶ Niedrigeres Gras vertikutieren oder striegeln.
		Die Walze ist blockiert.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sicherungsschlüssel abziehen. ▶ Akku herausnehmen. ▶ Rasenlüfter reinigen.
		Es besteht eine elektrische Störung.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ▶ Rasenlüfter einschalten.
Der Rasenlüfter vibriert im Betrieb stark.		Die Schrauben am Halter der Walze sind lose.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Schrauben fest anziehen.
		Die Walze ist nicht richtig ausgewuchtet.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Die Betriebszeit des Rasenlüfters ist zu kurz.		Der Akku ist nicht vollständig geladen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Akku vollständig laden.
		Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Akku ersetzen.
		Der Bereich um die Walze ist verstopft.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rasenlüfter reinigen.

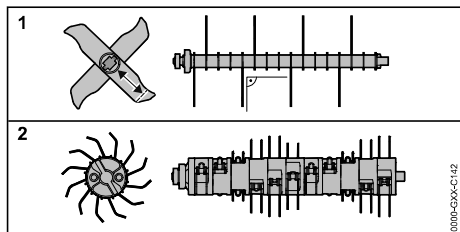
Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
		Die Walze ist stumpf oder verschlissen.	▸ Walzen prüfen.
		Der Widerstand an der Walze ist zu groß.	▸ Arbeitstiefe verringern. ▸ Niedrigeres Gras vertikutieren oder striegeln.
Der Akku klemmt beim Einsetzen in den Akku-Schacht.		Die Führungen oder elektrischen Kontakte im Akku-Schacht sind verschmutzt.	▸ Rasenlüfter reinigen.
Nach dem Einsetzen des Akkus in das Ladegerät startet der Ladevorgang nicht.	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	▸ Akku im Ladegerät eingesetzt lassen. Der Ladevorgang startet automatisch, sobald der zulässige Temperaturbereich erreicht ist.

21 Technische Daten

21.1 Rasenlüfter STIHL RLA 240.0

- Zulässiger Akku: STIHL AK
- Gewicht ohne Akku: 14 kg
- Maximaler Inhalt des Fangkorbs: 50 l
- Arbeitsbreite: 34 cm
- Drehzahl: 3500/min
- Arbeitstiefe: stufenlos, Verstellbereich 15 mm

21.2 Walzen



Vertikutierwalze

- 16 feststehende Messer

Striegelwalze

- 11x2 bewegliche Federzinken

21.3 Akku STIHL AK

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 36 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild
- Zulässiger Temperaturbereich für Verwendung und Aufbewahrung: - 10 °C bis + 50 °C

21.4 Schallwerte und Vibrationswerte

Der K-Wert für den Schalldruckpegel beträgt 3 dB(A). Der K-Wert für den Schallleistungspegel beträgt 3,2 dB(A). Der K-Wert für den Vibrationswert beträgt 2,4 m/s².

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN 50636-2-92: 75 dB(A)
- Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} gemessen nach 2000/14/EG / S.I. 2001/1701: 92 dB(A)
- Vibrationswert a_{hw} gemessen nach EN ISO 20643, EN 50636-2-92, Lenker: 4,8 m/s²

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG und S.I. 2005/1093 sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

21.5 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegebene.

22 Ersatzteile und Zubehör

22.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

23 Entsorgen

23.1 Rasenlüfter und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

24 EU-Konformitätserklärung

24.1 Rasenlüfter STIHL RLA 240.0

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Österreich

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Rasenlüfter
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: RLA 240.0
- Leistung: 900 W
- Serienidentifizierung: 6291

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2000/14/EG, 2006/42/EG, 2011/65/EU und 2014/30/EU entspricht und in Übereinstimmung

mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 60335-1, EN ISO 12100 mit Anlehnung an EN 50636-2-92, EN 55014-1 und EN 55014-2.

Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schalleistungspegels wurde nach Richtlinie 2000/14/EG, Anhang V verfahren.

- Gemessener Schalleistungspegel: 89,2 dB(A)
- Garantierter Schalleistungspegel: 92 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind bei der STIHL Tirol GmbH aufbewahrt.

Das Baujahr und die Maschinennummer sind auf dem Rasenlüfter angegeben.

Langkampfen, 02.10.2020

STIHL Tirol GmbH

i. V. 

Matthias Fleischer, Bereichsleiter Forschung und Entwicklung

i. V. 

Sven Zimmermann, Bereichsleiter Qualität

25 Anschriften

25.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

25.2 STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4

8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

TSCHECHISCHE REPUBLIK

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

25.3 STIHL Importeure

BOSNIEN-HERZEGOWINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

KROATIEN

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410
Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TÜRKEI

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

26 Sicherheitstechnische Hinweise für Rasenlüfter

26.1 Einleitung

Dieses Kapitel gibt die in Anlehnung an die Norm EN 50636-2-92, Anhang BB, für elektrisch betriebene Rasenlüfter vorformulierten, allgemeinen Sicherheitshinweise wieder.

WARNUNG

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieser Rasenlüfter versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

26.2 Schulung

- a) Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. machen Sie sich mit den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.
- b) Erlauben Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, oder Kindern die Verwendung der Maschine. Örtlich geltende Vorschriften können das Alter des Benutzers beschränken.
- c) Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.

26.3 Vorbereitung

- a) Beim Betrieb der Maschine sind immer Gehörschutz und Schutzbrille zu tragen, solange die Maschine im Betrieb ist.
- b) Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfußig oder in leichten Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Krawatten.
- c) Überprüfen Sie das Gelände sorgfältig, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine erfasst und weggeschleudert werden können.
- d) Verwenden Sie die Maschine nur in der empfohlenen Lage und nur auf einer festen ebenen Fläche.
- e) Betreiben Sie die Maschine nicht auf gepflasterten oder geschotterten Flächen betrieben werden, wo herausgeschleudertes Material zu Verletzungen führen kann.
- f) Vor dem Einschalten der Maschine ist immer zu prüfen, ob alle Schrauben, Muttern, Bolzen und anderen Befestigungen gut gesichert sind, und dass die Schutzeinrichtungen und Schutzgitter an Ort und Stelle sind. Abgenutzte oder beschädigte Aufkleber müssen ersetzt werden.
- g) Betreiben Sie niemals die Maschine, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

26.4 Betrieb

- a) Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.

- b) Der Einsatz der Maschine bei nassem Gras ist zu vermeiden.
 - c) Achten Sie immer auf einen guten Stand, insbesondere an Hängen.
 - d) Gehen Sie, laufen sie nicht.
 - e) Betreiben Sie die Maschine quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
 - f) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
 - g) Vertikutieren oder striegeln Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
 - h) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine umkehren oder zu sich heranziehen.
 - i) Halten Sie die Zinken an, wenn die Maschine angekippt werden muss zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn die Maschine von und zu der zu bearbeitenden Fläche bewegt wird.
 - j) Benutzen Sie die Maschine niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutteinrichtungen, z. B. Prallbleche und/oder Auffangeinrichtungen.
 - k) Starten Sie den Motor vorsichtig, entsprechend den Bedienungsanweisungen und achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu den Zinken.
 - l) Beim Starten des Motors darf die Maschine nicht gekippt werden, es sei denn, die Maschine muss für den Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie sie nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch. Stellen Sie immer sicher, dass beide Hände in Arbeitsposition sind, bevor die Maschine auf den Boden zurückkehrt.
 - m) Transportieren Sie niemals die Maschine während der Antrieb läuft.
 - n) Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer fern von der Auswurföffnung.
 - o) Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Sicherungsschlüssel ab. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
 - wann immer Sie die Maschine verlassen;
 - bevor Sie Blockierungen entfernen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
- bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihr durchführen;
 - nach dem Kontakt mit einem Fremdkörper. Untersuchen Sie die Maschine auf Beschädigungen und führen Sie die erforderlichen Instandsetzungen durch, bevor Sie erneut starten und mit der Maschine arbeiten;
- falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich,
- suchen Sie nach Beschädigungen;
 - führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
 - untersuchen Sie auf lose Teile und ziehen sie diese fest an.

26.5 Instandhaltung und Aufbewahrung

- a) Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und die Maschine in einem sicheren Betriebszustand ist.
- b) Prüfen Sie regelmäßig die Auffangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- c) Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- d) Achten Sie darauf, dass Maschinen mit mehreren Zinkenaufbauten die Bewegung eines Zinkenaufbaus zu Drehungen der übrigen Zinkenaufbauten führen kann.
- e) Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass keine Finger zwischen beweglichen Zinkenaufbauten und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- f) Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine für längere Zeit abstellen.
- g) Beachten Sie beim Instandhalten der Zinkenaufbauten, dass selbst wenn der Antrieb abgeschaltet ist, die Zinkenaufbauten bewegt werden können.
- h) Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und –Zubehör.
- i) Wenn die Maschine zur Instandhaltung, Inspektion, oder Aufbewahrung, oder zum Austausch eines Zubehörteils angehalten ist, ist der Antrieb abzuschalten, der Sicherungsschlüssel zu ziehen und sicherzustellen, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind. Lassen

Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen usw. durchführen. Behandeln Sie die Maschine mit Sorgfalt und halten Sie sie sauber.

- j) Bewahren Sie die Maschine unzugänglich für Kinder auf.

you use your STIHL product safely and in an environmentally friendly manner over a long service life.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! READ BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Applicable Documents

Local safety regulations apply.

- ▶ In addition to this instruction manual, read, understand and keep the following documents:
 - STIHL AK battery safety information
 - STIHL AL 101, 301, 500 charger instruction manual
 - Safety information for STIHL batteries and products with built-in battery:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Warning Notices in Text

DANGER

- This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.
 - ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

WARNING

- This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.
 - ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

- This notice refers to risks which can result in damage to property.
 - ▶ Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

2.3 Symbols in Text



This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

Contents

1	Introduction.....	23
2	Guide to Using this Manual.....	23
3	Overview.....	24
4	Safety Precautions.....	25
5	Preparing the Lawn Scarifier for Operation.....	30
6	Charging the Battery, LEDs.....	30
7	Assembling the Lawn Scarifier.....	31
8	Adjusting the Lawn Scarifier for the User..	32
9	Removing and Fitting the Battery.....	32
10	Inserting and Removing the Activation Key.....	33
11	Switching the Lawn Scarifier On and Off..	33
12	Checking the Lawn Scarifier and Battery..	33
13	Working with the Lawn Scarifier.....	34
14	After Finishing Work.....	35
15	Transporting.....	35
16	Storing.....	36
17	Cleaning.....	36
18	Maintenance.....	37
19	Repairing.....	37
20	Troubleshooting.....	37
21	Specifications.....	39
22	Spare Parts and Accessories.....	40
23	Disposal.....	40
24	EC Declaration of Conformity.....	40
25	UKCA Declaration of Conformity.....	41
26	Safety Information for Lawn Scarifiers.....	41

1 Introduction

Dear Customer,

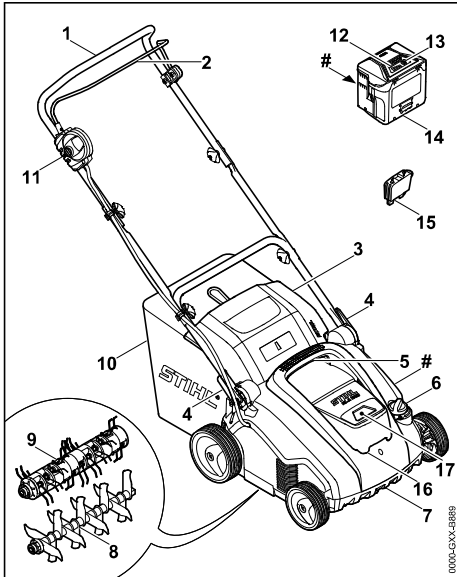
Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

STIHL expressly commit themselves to a sustainable and responsible handling of natural resources. This user manual is intended to help

3 Overview

3.1 Lawn Scarifier



1 Handlebar

The handlebar is used to hold, guide and transport the lawn scarifier.

2 Control bar

The control bar switches the installed roller on and off together with the locking button.

3 Discharge flap

The discharge flap closes off the discharge chute.

4 Quick-clamping devices

The quick-clamping devices are used to adjust and fold down the handlebar.

5 Upper transport handle

The upper transport handle is used to carry the lawn scarifier.

6 Rotary wheel

The rotary wheel is used to set the working depth.

7 Lower transport handle

The lower transport handle is used to carry and upend the lawn scarifier.

8 Scarifying roller

The scarifying roller is used to scarify the lawn.

9 Combing roller

The combing roller is used to comb the lawn.

10 Grass catcher box

The grass catcher box collects the material removed from the lawn.

11 Locking button

The locking button switches the lawn scarifier on and off together with the control bar.

12 LEDs

The LEDs indicate the battery charge state and faults.

13 Button

The button activates the LEDs on the battery.

14 Battery

The battery supplies the lawn scarifier with power.

15 Activation key

The activation key activates the lawn scarifier.

16 Flap

The flap covers the battery and the activation key.

17 Battery compartment

The battery compartment holds the battery.

Rating plate with machine number

3.2 Symbols

The symbols can be on the lawn scarifier or battery and have the following meaning:



This symbol identifies the activation key.



This symbol identifies the key receptacle.



1 LED illuminates red. The battery is too warm or too cold.



4 LEDs flashing red. There is a fault in the battery.



Guaranteed sound power level in accordance with Directive 2000/14/EC in dB(A) for the purpose of comparing the sound emissions of products.



The number beside the symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specifications. The available energy content is lower in practice.



Do not dispose of the product with domestic waste.



Switching the lawn scarifier on.



4 Safety Precautions

4.1 Warning Symbols

The warning symbols on the lawn scarifier have the following meaning:



Follow the safety instructions and their measures.



Read, understand and keep the instruction manual.



Wear safety glasses.



Observe the safety instructions on high-velocity objects and their measures.



Maintain a safety distance.



Do not touch a turning roller.



Pull out the activation key during work stoppages, transport, storage, maintenance or repair.



Protect the lawn scarifier from rain and humidity.



Remove the battery during work stoppages, transport, storage, maintenance or repair.



Protect the battery from heat and fire.



Protect the battery from rain and moisture. Do not immerse in liquids.



Observe the permissible temperature range for the battery.

4.2 Intended Use

The STIHL RLA 240.0 lawn scarifier is intended for the following uses:

- With the scarifying roller: scarifying the lawn
- With the combing roller: combing the lawn

The lawn scarifier must not be used when it is raining.

The lawn scarifier is supplied with power by a STIHL AK battery.

STIHL recommends using the STIHL AK 20 or STIHL AK 30 battery.

⚠ WARNING

- Batteries not approved by STIHL for the lawn scarifier may cause fires and explosions. This may result in serious or fatal injury to people and damage to property.
 - ▶ Use the lawn scarifier with a STIHL AK battery.
- Failure to use the lawn scarifier or battery as intended may result in serious or fatal injury to people and damage to property.
 - ▶ Use the lawn scarifier and battery as described in this instruction manual.

4.3 Requirements for the User

⚠ WARNING

- Uninstructed users cannot recognise or evaluate the dangers posed by the lawn scarifier and battery. This may result in serious or fatal injury to the user or other people.



- ▶ Read, understand and keep the instruction manual.

- ▶ If passing on the lawn scarifier or battery to another person: provide them with the instruction manual also.
- ▶ Make sure that the user meets the following conditions:
 - The user is rested.
 - The user is physically, sensorily and mentally capable of operating the lawn scarifier and battery and working with them. If the user is physically, sensorily or mentally impaired, the machine must only be used under supervision or following instruction by a responsible person.
 - The user can recognise and evaluate the dangers posed by the lawn scarifier and battery.
 - The user is aware that they are responsible for accidents and damage.
 - The user is of legal age or the user is being trained under supervision in a profession in accordance with national regulations.

- The user has received instruction from a STIHL specialist dealer or a competent person before using the lawn scarifier for the first time.
- The user is not impaired by alcohol, medicines or drugs.
- ▶ If anything is unclear: consult a STIHL specialist dealer.

4.4 Clothing and Equipment

▲ WARNING

- Objects may be thrown up at high velocity while working. This may result in injury to the user.
 - ▶ Wear close-fitting safety glasses. Suitable safety glasses are tested in accordance with EN 166 or national regulations and available commercially with the corresponding marking.
- ▶ Wear long trousers made from resistant material.
- Dust may be stirred up while working. Breathing in dust may be harmful to health and cause allergic reactions.
 - ▶ If dust is stirred up: wear a dust mask.
- Unsuitable clothing may get caught in wood, brambles and in the lawn scarifier. This may result in serious injury to the user.
 - ▶ Wear close-fitting clothing.
 - ▶ Remove scarves and jewellery.
- The user may come into contact with the roller during cleaning, maintenance or transport. This may result in injury to the user.
 - ▶ Wear work gloves made from resistant material.
- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.
 - ▶ Wear sturdy, closed-toed footwear with high-grip soles.

4.5 Work Area and Surroundings

4.5.1 Work Area and Surroundings

▲ WARNING

- Bystanding people, children and animals cannot recognise or evaluate the dangers posed by the lawn scarifier and high-velocity objects. This may result in serious injury to bystanding people, children and animals and damage to property.



- ▶ Keep bystanding people, children and animals out of the work area.

- ▶ Maintain a distance from objects.
- ▶ Do not leave the lawn scarifier unattended.
- ▶ Make sure that children cannot play with the lawn scarifier.
- Working in the rain may cause the user to slip. This may result in serious or fatal injury to the user.
 - ▶ Do not work when it is raining.
- The lawn scarifier is not waterproof. Working in the rain or in a damp environment may result in electric shock. This may result in serious or fatal injury to the user and damage to the lawn scarifier.



- ▶ Do not work in the rain or in a damp environment.

- Electrical components of the lawn scarifier may produce sparks. Sparks may cause fires and explosions in highly flammable or explosive environments. This may result in serious or fatal injury to people and damage to property.
 - ▶ Do not work in a highly flammable or explosive environment.

4.5.2 Battery

▲ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the battery. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
 - ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
 - ▶ Do not leave the battery unattended.
 - ▶ Make sure that children cannot play with the battery.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire, explode or be irreparably damaged. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ▶ Protect battery from heat and fire.
- ▶ Do not throw the battery into a fire.



- ▶ Use and store the battery at temperatures between - 10 °C and + 50 °C.



- ▶ Protect the battery from rain and moisture and do not immerse it in liquids.

- ▶ Keep battery away from small metal parts.
- ▶ Do not expose the battery to high pressure.
- ▶ Do not expose the battery to microwaves.
- ▶ Protect the battery from chemicals and salts.

4.6 Safe Condition

4.6.1 Lawn Scarifier

The lawn scarifier is in safe condition when the following conditions are met:

- The lawn scarifier is not damaged.
- The lawn scarifier is clean and dry.
- The controls are working and have not been modified.
- If material removed from the lawn is to be collected in the grass catcher box: the grass catcher box is correctly attached.
- If material removed from the lawn is to be ejected to the rear: the grass catcher box is detached and the discharge flap is closed.
- The roller is correctly attached.
- Genuine STIHL accessories for this lawn scarifier are attached.
- The accessories are correctly attached.


▲ WARNING

- If not in safe condition, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serious or fatal injury to people.
 - ▶ Do not use a damaged lawn scarifier.
 - ▶ If the lawn scarifier is dirty: clean the lawn scarifier.
 - ▶ If the lawn scarifier is wet: dry the lawn scarifier.
 - ▶ Do not modify the lawn scarifier.
 - ▶ If the controls are not working: do not use the lawn scarifier.
 - ▶ If material removed from the lawn is to be collected in the grass catcher box: attach the grass catcher box as described in this instruction manual.
 - ▶ Attach genuine STIHL accessories for this lawn scarifier.
 - ▶ Attach the roller as described in this instruction manual.
 - ▶ Attach accessories as described in this instruction manual or in the instruction manual for the accessories.
 - ▶ Do not insert objects into the apertures in the lawn scarifier.

- ▶ Never connect the key receptacle terminals to metallic objects and cause a short circuit.
- ▶ Replace worn or damaged warning signs.
- ▶ If anything is unclear: consult a STIHL specialist dealer.

4.6.2 Rollers

The scarifying roller and the combing roller are in safe condition when the following conditions are met:

- The shaft, blades, spring-tines and attachments are not damaged.
- The shaft, blades and spring-tines are not deformed.
- The roller is correctly attached.
- The blades and spring-tines are burr-free.
- The minimum length of the blades is not fallen below,  21.2.

▲ WARNING

- In unsafe condition, parts of the blade and spring-tine may come loose and be expelled. This may result in serious injury to people.
 - ▶ Use undamaged blades, spring-tines and attachments.
 - ▶ If the minimum length of the blades is fallen below: replace the scarifying roller.
 - ▶ If anything is unclear: consult a STIHL specialist dealer.

4.6.3 Battery

The battery is in safe condition when the following conditions are met:

- The battery is not damaged.
- The battery is clean and dry.
- The battery is working and has not been modified.

▲ WARNING

- The battery cannot function safely if it is not in safe condition. There is a risk of serious injury to persons.
 - ▶ Use an undamaged and functioning battery.
 - ▶ Do not charge a damaged or defective battery.
 - ▶ If the battery is dirty or wet: clean the battery and allow it to dry.
 - ▶ Do not modify the battery.
 - ▶ Do not insert objects into the apertures in the battery.
 - ▶ Never connect the battery terminals to metallic objects and cause a short circuit.
 - ▶ Do not open the battery.
 - ▶ Replace worn or damaged warning signs.

- Fluid may leak from a damaged battery. If the fluid contacts the skin or eyes, this may cause irritation.
 - ▶ Avoid contact with the fluid.
 - ▶ In the event of contact with the skin: wash the affected areas with plenty of soap and water.
 - ▶ In the event of contact with the eyes: rinse the eyes with plenty of water for at least 15 minutes and seek medical attention.
- A damaged or defective battery may emit an unusual odour, smoke or catch fire. This may result in serious or fatal injury to people and damage to property.
 - ▶ If the battery emits an unusual odour or smoke: do not use the battery and keep it away from flammable materials.
 - ▶ If the battery catches fire: try to extinguish the battery using a fire extinguisher or water.

4.7 Working

⚠ WARNING

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and becoming seriously injured.
 - ▶ Work calmly and carefully.
 - ▶ If the light and visibility conditions are poor: do not use the lawn scarifier.
 - ▶ Operate the lawn scarifier alone.
 - ▶ Watch out for obstacles.
 - ▶ Do not tilt the lawn scarifier.
 - ▶ Work standing on the ground and maintain balance.
 - ▶ If signs of fatigue occur: take a break.
 - ▶ If scarifying or combing on a slope: scarify or comb across the slope.
 - ▶ Do not scarify or comb on slopes with an inclination greater than 25° (46.6%).
- The turning roller may cut the user. This may result in serious injury to the user.
 - ▶ Do not touch a turning roller.



- If the roller is blocked by an object: switch the lawn scarifier off, pull out the activation key and remove the battery. Only then remove the object.
- If the lawn scarifier changes or starts to behave differently when working, it may not be in safe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.

- ▶ Stop working, switch the lawn scarifier off, pull out the activation key, remove the battery and consult a STIHL specialist dealer.
- The lawn scarifier may cause vibrations when working.
 - ▶ Wear gloves.
 - ▶ Take breaks.
 - ▶ If signs of a circulatory disturbance occur: consult a doctor.
- If the roller hits a foreign object when working, the roller or parts of it may be thrown up at high velocity. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Remove foreign objects from the work area.
 - ▶ Mark and bypass obstacles (e.g. roots, tree trunks).
- When the control bar is released, the roller continues to turn for a short time. This may result in serious injury to people.
 - ▶ Wait until the roller is no longer turning.
- Sparks can be produced if the turning roller hits a hard object. Sparks may cause fires in highly flammable environments. This may result in serious or fatal injury to people and damage to property.
 - ▶ Do not work in a highly flammable environment.
- If the lawn scarifier is stopped on a sloping surface, it may unintentionally roll away. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Only let go of the lawn scarifier if it is on a level surface and cannot roll away by itself.
- If objects are attached to the handlebar, the additional weight may cause the lawn scarifier to tip over. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Do not attach objects to the handlebar.

⚠ DANGER

- If working near live wires, the roller may come into contact with live wires and damage them. This may result in serious or fatal injury to the user.
 - ▶ Do not work near live wires.
- The user may be struck by lightning if working during a thunderstorm. This may result in serious or fatal injury to the user.
 - ▶ Do not work during thunderstorms.